

UN' ESTATE da RE

VI EDIZIONE



Mercoledì 28 luglio
ore 21.00

•
Wednesday July 28
9.00 pm

Aperia della Reggia di Caserta /
Aperia, Royal Palace of Caserta

Omaggio a Caruso “Caro Enrico...”

Orchestra Filarmonica
Giuseppe Verdi di Salerno

tenore / tenor **Vittorio Grigolo**
voce recitante / narrator **Caterina Vertova**
regia / director **Riccardo Canessa**

direttore / conductor
Daniel Oren



Programma

Programme

In occasione del Centenario della morte di Enrico Caruso, l'omaggio di "Un'Estate da RE" si manifesta nel racconto di Lina Cavalieri, interpretata da Caterina Vertova, attraverso le alcune lettere autentiche o ricostruite arrivate ai nostri giorni, di quegli anni in cui la famosa "Kissing primadonna" attrice e cantante - a suo tempo ritenuta "la donna più bella del mondo" - era compagna d'arte, amica e confidente di Caruso. Lo spettacolo, liberamente tratto da "Ridi Pagliaccio. Vita, morte e miracoli di Enrico Caruso" di Francesco Canessa, precederà il concerto come un vero e proprio Prologo, con la star internazionale Vittorio Grigolo che eseguirà arie di Verdi, Puccini e Leoncavallo, e il maestro Daniel Oren che dirigerà l'Orchestra Filarmonica Giuseppe Verdi di Salerno.

On the occasion of the centenary of the death of Enrico Caruso, the homage of "Un'Estate da Re" is manifested in the story of Lina Cavalieri, interpreted by Caterina Vertova, through some letters that have arrived to our days, of the years in which the famous "Kissing Primadonna" actress and singer - in her time considered "the most beautiful woman in the world" - was Caruso's art partner, friend and confidant. The show freely adapted from "Ridi Pagliaccio. Vita, morte e miracoli di Enrico Caruso" by Francesco Canessa, precedes the concert. The international star Vittorio Grigolo will perform arias by Verdi, Puccini and Leoncavallo, and the director Daniel Oren will lead the Orchestra Filarmonica Giuseppe Verdi di Salerno.

Programma

Programme

“CARO ENRICO...”

Lina Cavalieri racconta Caruso

Sequentia per voce recitante
Liberamente tratto da “Ridi
Pagliaccio. Vita, morte e miracoli
di Enrico Caruso” di Francesco
Canessa, ed. La Conchiglia (2015)
Adattamento e regia di

Riccardo Canessa

con

Caterina Vertova

voce recitante

1. Quei fischi mai fischiati
2. The “kissing primadonna”
3. Ridi pagliaccio!
4. I calli nelle mani
5. La signora dello Zoo
6. Ammalato di “carusite”
7. La lettera non scritta

“DEAR ENRICO...”

Lina Cavalieri narrates Caruso

Sequentia for reciting voice
Freely adapted from “Ridi
Pagliaccio, Vita, morte e
miracoli di Enrico Caruso” by
Francesco Canessa, ed. La
Conchiglia (2015)

Adapted and directed by


Riccardo Canessa

with

Caterina Vertova

reciting voice

1. Those whistles never whistled
 2. The “kissing primadonna”
 3. Ridi Pagliaccio!
 4. Callused hands
 5. The Zoo lady
 6. Obsessed with “carusite”
 7. The letter never written
-
-
-
-
-

A close-up portrait of Vittorio Grigolo, a man with dark hair and a beard, looking thoughtfully to the side. He is wearing a dark blue t-shirt and a dark jacket. The background is a plain, light-colored wall.

Biografia

Biography

Vittorio Grigolo

Tenore

A soli 13 anni, Vittorio Grigolo incontra il mito Luciano Pavarotti che lo inserisce nella "Tosca" al Teatro dell'Opera di Roma. A 23 anni è il tenore più giovane del Teatro alla Scala di Milano. Da qui la sua carriera decolla e Grigolo calcherà i più grandi teatri d'opera al mondo. Tra le sue performance più importanti si ricordano *Barbiere di Siviglia*, *Così fan tutte*, *La Traviata*, *Rigoletto*, *Romeo et Juliette*. Met, Royal Opera House, Il Teatro alla Scala di Milano sono solo alcuni dei palchi dove si è imposto negli ultimi anni, affermandosi come uno dei tenori più acclamati al mondo.

Vittorio Grigolo

Tenor

At the age of just 13 anni, Vittorio Grigolo met the legendary Luciano Pavarotti who chose him for the performance of "Tosca" at the Teatro dell'Opera in Rome. At the age of 23, he became the youngest tenor to perform at the Teatro alla Scala in Milan. From there his career took off and Grigolo has performed at the world's greatest opera houses. His most important performances include *The Barber of Seville*, *Così fan tutte*, *La Traviata*, *Rigoletto* and *Romeo et Juliette*. The Met, the Royal Opera House and the Teatro alla Scala in Milan are just some of the opera houses where he has sung in the last few years, becoming one of the **xxxx**

Daniel Oren

Direttore d'orchestra

Daniel Oren studia pianoforte, violoncello, canto e contrappunto nel suo paese natale, Israele, e si perfeziona in Europa. Nel 1975 vince il prestigioso Concorso "Herbert von Karajan", che segna l'inizio della sua carriera internazionale. In Italia gli viene affidata la direzione stabile dell'Opera di Roma, del Teatro Verdi a Trieste, dove poi viene nominato Direttore musicale, del San Carlo di Napoli e del Carlo Felice a Genova. Dirige nei maggiori teatri e festival italiani come il Teatro alla Scala e l'Arena di Verona, coltivando nel contempo stretti rapporti con i più autorevoli teatri europei e americani, tra i quali il Metropolitan di New York, il Covent Garden di Londra, lo Staatsoper di Vienna, l'Opera di Parigi, il Liceu di Barcellona, il Teatro Real di Madrid, il Colón di Buenos Aires, il Teatro dell'Opera di Tokyo, i teatri di Houston, Dallas e San Francisco. Dirige anche a Verona, Bilbao, Liegi, Milano e Monaco. Daniel Oren è Direttore Artistico del Teatro Verdi di Salerno.

Daniel Oren

Conductor

Daniel Oren studied piano, cello, singing and counterpoint in his native Israel and completed his studies in Europe. In 1975 he won the prestigious "Herbert von Karajan" competition which marked the beginning of his international career. In Italy he was appointed permanent conductor of the Teatro dell'Opera in Rome, the Teatro Verdi in Trieste, where he was later made Musical Director, the Teatro San Carlo in Naples and the Teatro Carlo Felice in Genoa. He has conducted at leading opera houses and festivals in Italy such as the Teatro alla Scala in Milan and the Arena in Verona, simultaneously cultivating close ties with major European and American opera houses such as the Met in New York, the Royal Opera house, Covent Garden in London, the Staatsoper in Vienna, the Opéra National in Paris, the Liceu Opera in Barcelona, the Teatro Real in Madrid, the Teatro Colón in Buenos Aires, the New National Theatre (Opera Palace) in Tokyo, and the opera houses of Houston, Dallas and San Francisco. He has also conducted at Verona, Bilbao, Liège, Milan and Munich. Daniel Oren is the Artistic Director of the Teatro Verdi in Salerno.





Caterina Vertova

Attrice

Caterina Vertova è un'attrice con una carriera teatrale di oltre 40 spettacoli dopo il diploma alla rinomata scuola "Piccolo Teatro" di Milano. Si è specializzata attraverso laboratori con Lindsay Kemp a Londra, training con Dominique De Fazio e Marilyn Fried dell'Actor's Studio di New York e la scuola di acrobatica all'Ecole Nationale du Cirque di Parigi. Nei 25 anni di carriera ha lavorato con grandi registi italiani come Giorgio Strehler ("La grande magia" di Eduardo De Filippo e "Come tu mi vuoi" di Luigi Pirandello), Luigi Squarzina ("La vita

Caterina Vertova

Attrice

Caterina Vertova is an actress with a theatre career of over 40 performances after graduating from the renowned "Piccolo Teatro" school in Milan. She specialised through workshops with Lindsay Kemp in London, training with Dominique De Fazio and Marilyn Fried of the Actor's Studio in New York and the school of acrobatics at the Ecole Nationale du Cirque in Paris. During her 25-year career, she has worked with great Italian directors such as Giorgio Strehler ("La grande magia" by Eduardo De Filippo and "Come tu mi vuoi" by Luigi Pirandello), Luigi Squarzina ("La vita che ti diedi" by Luigi Pirandello and "La famiglia del Santolo" by Giacinto Gallina) and Mario Missiroli ("Il Vittoriale degli italiani" by Tullio Kezich and "Lulu" by Friedrich Wedekind), as well as acting in great European

che ti diedi” di Luigi Pirandello e “La famiglia del Santolo” di Giacinto Gallina”) e Mario Missiroli (“Il Vittoriale degli italiani” di Tullio Kezich e “Lulù” di Friedrich Wedekind), oltre a recitare grandi opere europee come “Spettri” di Ibsen, “Macbeth” di Shakespeare e “Le tre sorelle” di Cechov. Inoltre ha interpretato alcuni personaggi classici come “Elettra”, “Didone” e “Medea” nei teatri greci in Italia. In ambito cinematografico ha debuttato nel classico film italiano “Ginger e Fred” con la regia di Federico Fellini, oltre a partecipare a importanti produzioni cinematografiche come “Cuore Sacro” di Ferzan Ozpetek e “Lucrezia Borgia” di Florestano Vancini. Tra le produzioni di film di grande popolarità si segnala “Ho voglia di te” di Luis Prieto e “Natale a Miami” di Neri Parenti. Noto volto protagonista di produzioni televisive distribuite anche in Europa come “Commesse”, “Incantesimo”, “Il bello delle donne”, “Il Commissario Montalbano”, “Io e Mio Figlio”.

plays, “Spettri” by Ibsen, “Macbeth” by Shakespeare and “Le tre sorelle” by Chekhov. She has also played classical characters, “Electra”, “Dido” and “Medea” in Greek theatres in Italy. In the film industry she made her debut in the classic Italian film “Ginger and Fred” directed by Federico Fellini, as well as participating in major film productions, “Cuore Sacro” by Ferzan Ozpetek and “Lucrezia Borgia” by Florestano Vancini. Among the most popular film productions noteworthy are “Ho voglia di te” by Luis Prieto and “Natale a Miami” by Neri Parenti. She is a well-known leading character in television productions distributed in Europe such as “Commesse”, “Incantesimo”, “Il bello delle donne”, “Il Commissario Montalbano”, “Io e Mio Figlio”.



Riccardo Canessa

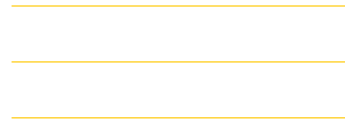
Regista

Riccardo Canessa, regista e light designer è nato a Milano, vive e lavora a Napoli. Dopo essersi occupato di riabilitazione logopedica, con specializzazione sui problemi della voce cantata, entra nel mondo dell'Opera nel 1997, quando gli viene affidata la gestione artistica di Opera Nazionale Italiana, una struttura con sede a Roma e New York, dedicata all'organizzazione di tournee liriche all'interno degli Stati Uniti e Canada. Passa alla regia nell'anno successivo, mettendo in scena, fino ad oggi oltre 70 titoli d'opera, di cui cura personalmente anche il disegno luci. Ha lavorato con successo in Italia, Francia, Spagna, Austria Inghilterra, Stati Uniti e, recentemente, in Cina e Corea del sud. In particolare egli predilige il repertorio romantico italiano (Verdi, Donizetti, Bellini, Puccini), il 700 europeo (Mozart, Paisiello, Pergolesi, Duni, Jommelli). Ha diretto due opere prime contemporanee (Giocasta di Azio Corghi e Mise en abyme di Lucia Ronchetti). Dopo il recente successo de La Fille du Regiment di Donizetti al Teatro Verdi di Salerno, tra i suoi prossimi impegni Don Carlo al Teatro Magnani di Fidenza, di cui è regista stabile da quindici anni, e il dittico verista Cavalleria Rustica e Pagliacci al Teatro Ghirelli di Salerno, con la direzione di Daniel Oren. Internazionale del 700 Musicale Napoletano.

Riccardo Canessa

Director

Riccardo Canessa, stage director and light designer, was born in Milan, he lives and works in Naples. After the Voice Rehabilitation Degree, he comes into show business during 1997, when was hired to manage Opera Nazionale Italiana, an artistic enterprise in New York. In the following year he became officially Director, staging over 70 Opera titles, managing himself also the light design. He worked successfully in Italy, France, Spain, Austria, England, United States, China and South Korea. He loves the Italian romantic repertorio, the European '700 and contemporary. He experienced also Drama theater, as manager of Teatro Trianon in Naples and he format a new kind of show "Opera Talk Show". He works constantly in Teatro Verdi di Salerno, staging Opera repertorio, in a classic and traditional way, happy and proud to fuel the flame of Italian music tradition.



Orchestra Filarmonica Giuseppe Verdi di Salerno

L'Orchestra Filarmonica di Salerno è ormai dal 1997 protagonista di tutte le produzioni liriche al Teatro "Giuseppe Verdi" di Salerno. Dalla prima rappresentazione (*Falstaff* con Rolando Panerai, diretto da Janos Acs) sono state messe in scena *La Traviata*, *Rigoletto*, *Il Trovatore*, *Aida*, *Macbeth*, *Un ballo in maschera*, *Nabucco*, *Cavalleria Rusticana*, *Pagliacci*, *La Bohème*, *Tosca*, *Edgar*, *Manon Lescaut*, *Turandot*, *Madama Butterfly*, *Le Nozze di Figaro*, *Don Giovanni*, *Norma*, *Carmen*, *Il barbiere di Siviglia*, *La Cenerentola*, *Hänsel e Gretel*, *Werther*, *L'elisir d'amore*, *La sonnambula*, *Lucia di Lammermoor*, *La Vedova Allegra*, *Francesca da Rimini*, *Romeo e Giulietta*. Grazie alla convinta determinazione dell'Amministrazione Comunale presieduta dall'allora Sindaco Vincenzo De Luca, l'Orchestra ha avuto

Orchestra Filarmonica Giuseppe Verdi di Salerno

Since 1997, the Philharmonic Orchestra of Salerno has been the constant protagonist of all the opera productions of the "Giuseppe Verdi" Theatre of Salerno. Since the staging of the first opera (*Falstaff* with Rolando Panerai, directed by Janos Acs), the Orchestra has played *La Traviata*, *Rigoletto*, *Il Trovatore*, *Aida*, *Macbeth*, *Un ballo in maschera*, *Nabucco*, *Cavalleria Rusticana*, *Pagliacci*, *La Bohème*, *Tosca*, *Edgar*, *Manon Lescaut*, *Turandot*, *Madama Butterfly*, *Le Nozze di Figaro*, *Don Giovanni*, *Norma*, *Carmen*, *Il barbiere di Siviglia*, *La Cenerentola*, *Hänsel und Gretel*, *Werther*, *L'elisir d'amore*, *La sonnambula*, *Lucia di Lammermoor*, *Die Lustige Witwe*, *Francesca da Rimini*, *Roméo et Juliette*. Thanks to the determination of the Municipality of Salerno and its former Mayor Vincenzo De Luca, the Orchestra has been entrusted to Daniel Oren, one of the world's most-renowned conductors and has taken its presence abroad to countries including Germany, India, Japan, Portugal and France. It performed at the presence of His Holiness Pope John



e ha nelle fantastiche mani di Daniel Oren una guida considerata dal pubblico internazionale una delle migliori in assoluto, con tournée in Germania, India, Giappone, Portogallo e Francia. Si è esibita alla presenza di Papa Giovanni Paolo II, della Regina di Svezia, dell'emerito Presidente della Repubblica Carlo Azeglio Ciampi e dell'allora Presidente della Repubblica Giorgio Napolitano. Il 18 dicembre 2011 è stata protagonista della XV edizione del Concerto di Natale, evento promosso dal Senato della Repubblica tenutosi nell'Aula di Palazzo Madama con diretta televisiva su Rai Uno. Durante la Stagione Lirica 2013, ha registrato per conto della casa discografica Brilliant tre opere: *La Gioconda*, *Robert le Diable* e *Les Pêcheurs de perles*. Nel 2014 è stata protagonista di due importanti appuntamenti internazionali: al Daegu International Opera Festival con *La Traviata* e all'Opera di Pechino con *Carmen*. Il 14 maggio 2015 l'Orchestra si è esibita nel Concerto della Pace in Vaticano al cospetto di Sua Santità Papa Francesco. L'Orchestra Filarmonica Salernitana è protagonista di prestigiosi concerti al Festival di Ravello.

Paul II, the Queen of Sweden, the ex-President of the Italian Republic Carlo Azeglio Ciampi, and the Italian President of that time Giorgio Napolitano. On December 18th, 2011, the Orchestra performed at Palazzo Madama in Rome, as protagonist of the 15th edition of the Christmas Concert promoted by the Senate of the Italian Republic; the event has been broadcasted live on television. During the 2013 Opera Season, the Orchestra recorded *La Gioconda*, *Les Pêcheurs de perles* and *Robert le Diable*, for the recording label Brilliant. In 2014 the Orchestra performed *La Traviata* at the Daegu International Opera Festival and *Carmen* at the Peking Opera Festival. On May 14th, 2015 it performed in the *Concert for Peace* in Rome, in honor of His Holiness Pope Francis. The Philharmonic Orchestra of Salerno participated in numerous prestigious concerts at the Ravello Festival.



REGIONE CAMPANIA



“Campania, dove la potenza dei vulcani
incontra il fascino dell'antichità, la meraviglia
della natura e la freschezza della creatività.
Un mondo di contrasti che regala magia”

— Lonely Planet

Scopri-la con >>>>

campania
> artecard

Il pass con oltre 80 luoghi della cultura
Pompei, Ercolano, Reggia di Caserta, Paestum,
il Centro Storico di Napoli, Museo Archeologico
Nazionale e tanto altro ancora

A partire da 10 euro



MINISTERO
DELLA
MIC. CULTURA



scabec
società campana
beni culturali

UNICO
CAMPANIA

Scopri di più su



campaniartecard.it



#mycampania

Prossimo appuntamento

Upcoming event

4 agosto / august

ore 21.00 / 9.00 pm

Aperia della Reggia di Caserta

Aperia, Royal Palace of Caserta

“SUMMER TOUR”

LUDOVICO EINAUDI

in concerto / in concert

violino e viola / violin and viola

Federico Mecozzi

violoncello / cello

Redi Hasa

